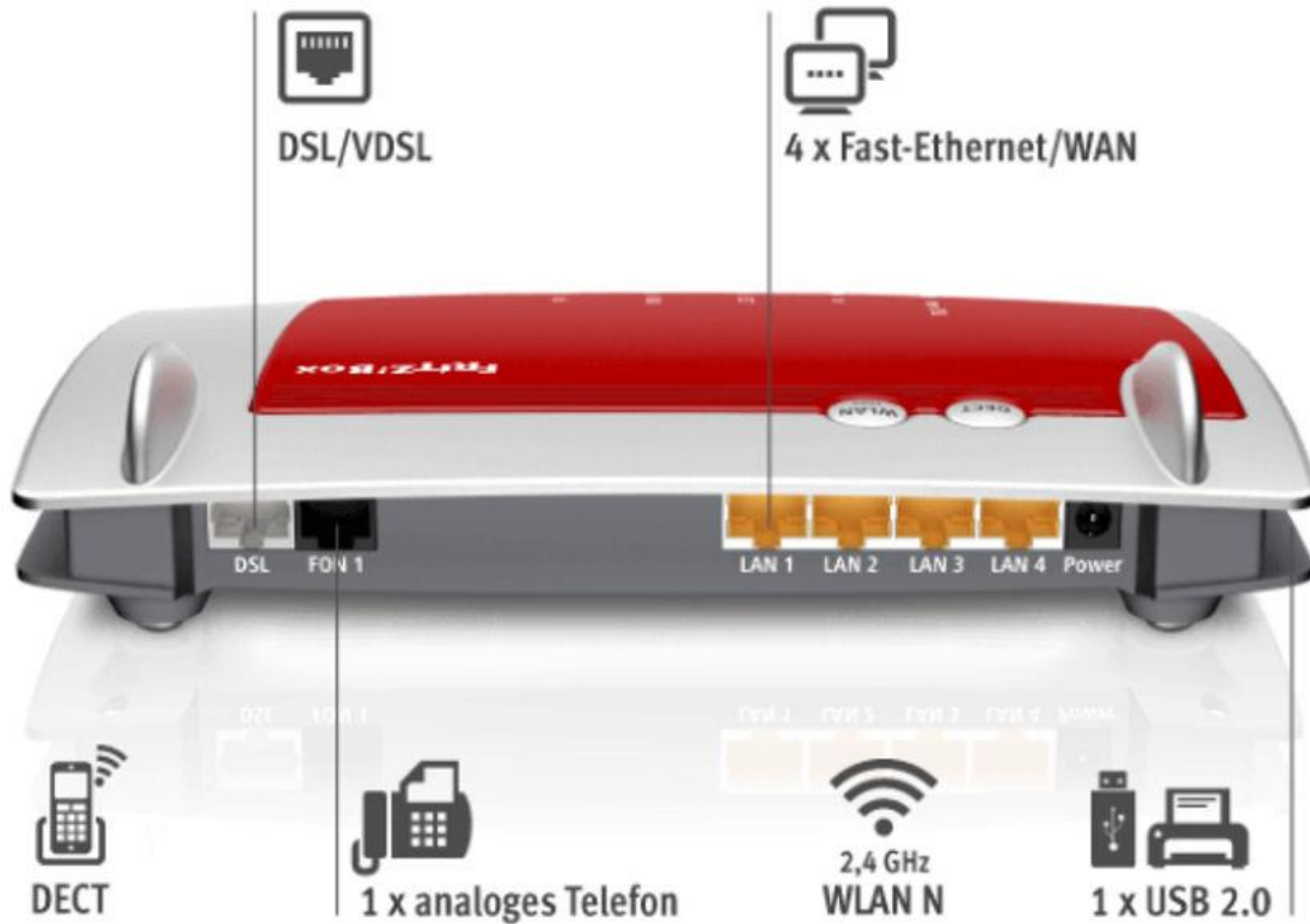




Inhaltsverzeichnis

1. Die FRITZ!Box 7430 anschließen	Seite 2
2. Konfiguration an einem ADSL- oder VDSL-Anschluss	Seite 5
2.1 Telefonie einrichten	Seite 9
3. Konfiguration über den WAN Port (LAN1) am Glasfaser-Anschluss	Seite 10
3.1 Telefonie einrichten	Seite 13

1. Die FRITZ!Box 7430 anschließen



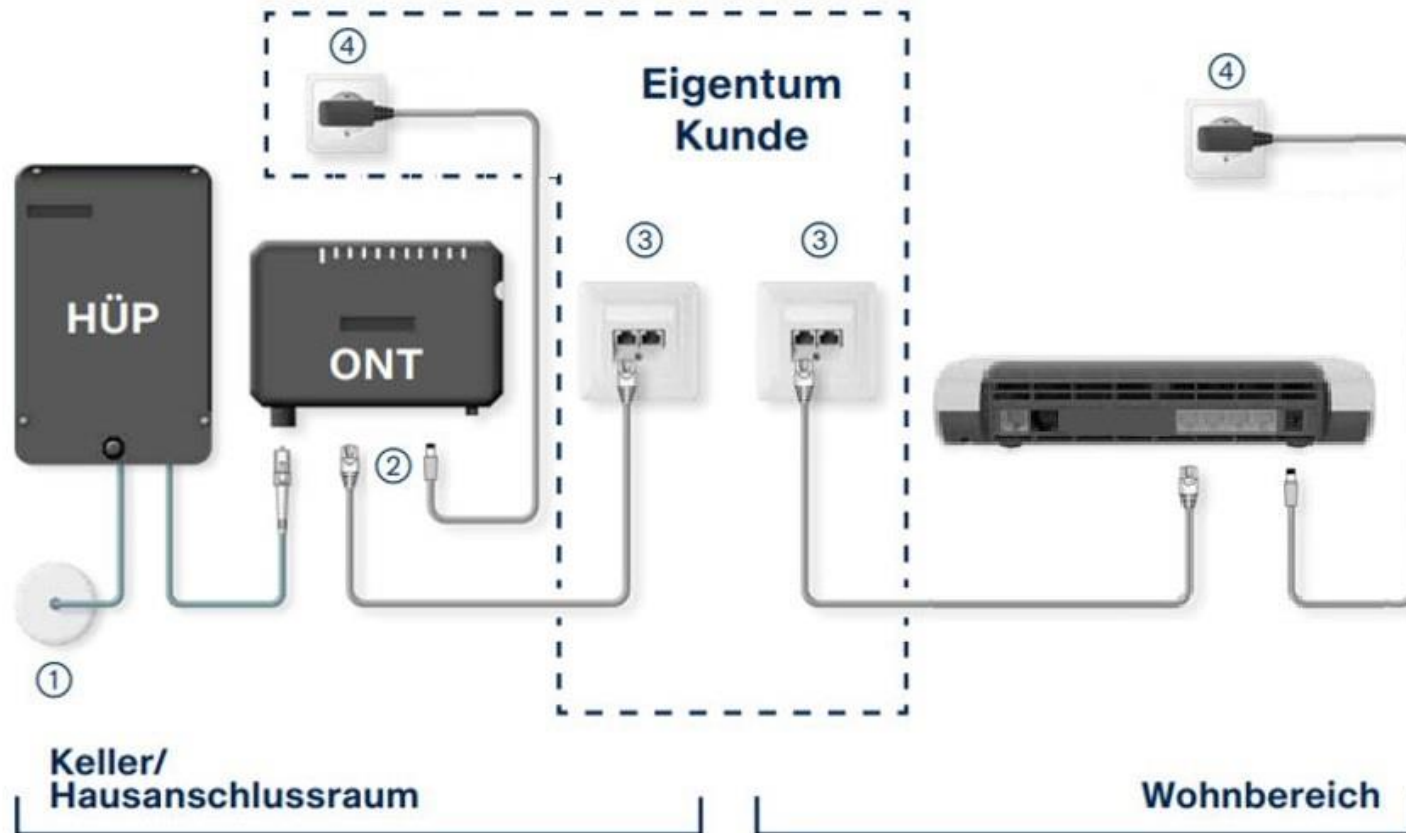
Am ADSL-/VDSL Anschluss ohne Splitter



Am ADSL-/VDSL Anschluss mit Splitter



Am Glasfaseranschluss



1. Hauseinführung
2. Netzwerkübergabe
3. Netzwerkdatendose
4. Steckdose 230V

2. Die FRITZ!Box konfigurieren an einem ADSL- oder VDSL-Anschluss

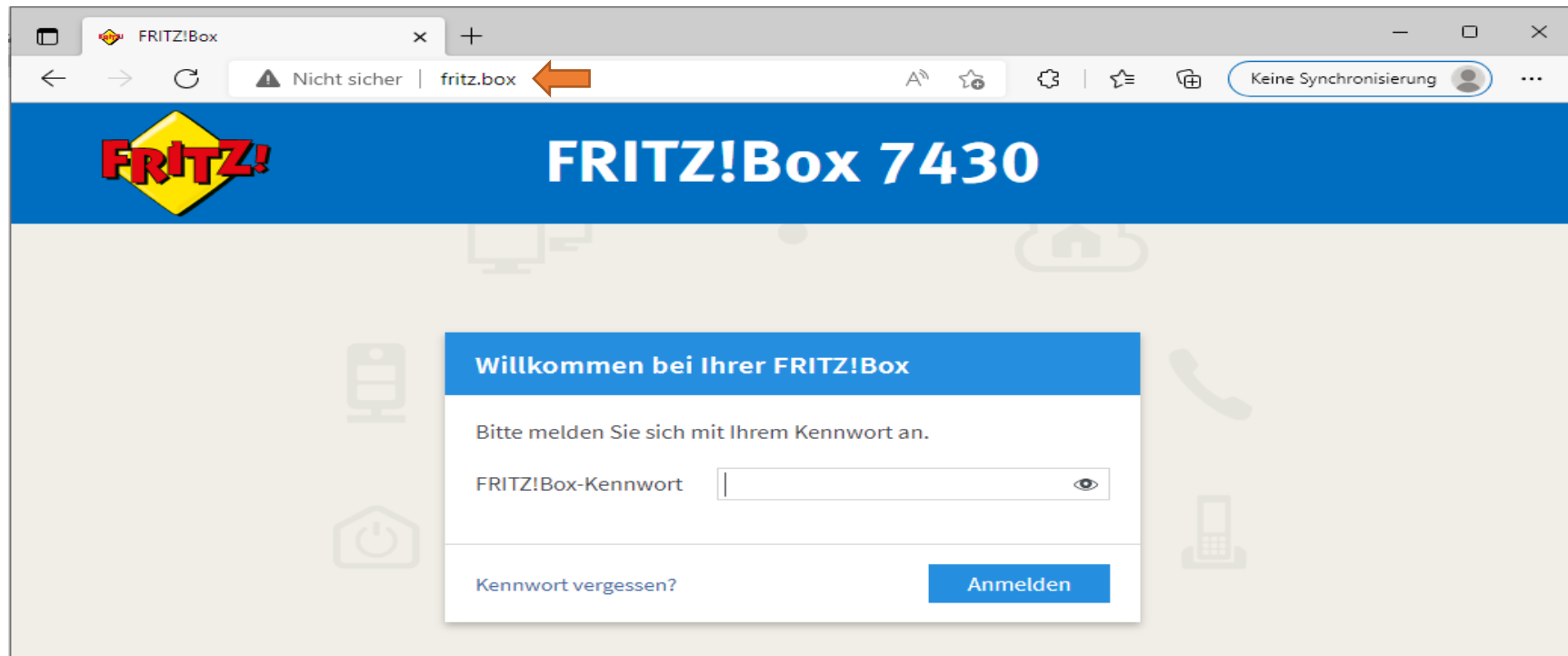
Schließen Sie Ihre FRITZ!Box entsprechend dem Anschlussbild an. Bei einem Tarifwechsel oder wenn ihr Router schon an einem anderen Anschluss genutzt wurde, setzen Sie den Router ggf. auf Werkseinstellungen zurück um falsche Einstellungen zu vermeiden. Dabei gehen alle Einstellungen (Rufzuordnung, Telefonbuch, etc.) verloren. Um die FRITZ!Box auf Werkseinstellungen zurück zu setzen, schließen Sie ein analoges Telefon bei FON1 an und wählen Sie: #991*15901590*. Legen Sie nach 3 Sekunden auf. Der Werksreset dauert ca. 5 Minuten.

Nehmen Sie im Vorfeld keine Änderungen an der Konfiguration der Fritzbox vor. Warten Sie bis Ihr Anschluss geschaltet wurde.

Wenn die Power/DSL Lampe an der Fritzbox dauerhaft leuchtet beginnt die automatische Konfiguration der FRITZ!Box. Die automatische Konfiguration dauert etwa 5min.

Verbinden Sie nach der Wartezeit von 5min als nächstes Ihren Computer per LAN oder WLAN mit der FRITZ!Box.

Öffnen Sie einen Webbrowser (Firefox, Google Chrome, Safari, etc.) und geben Sie in die Adresszeile „fritz.box“ ein.

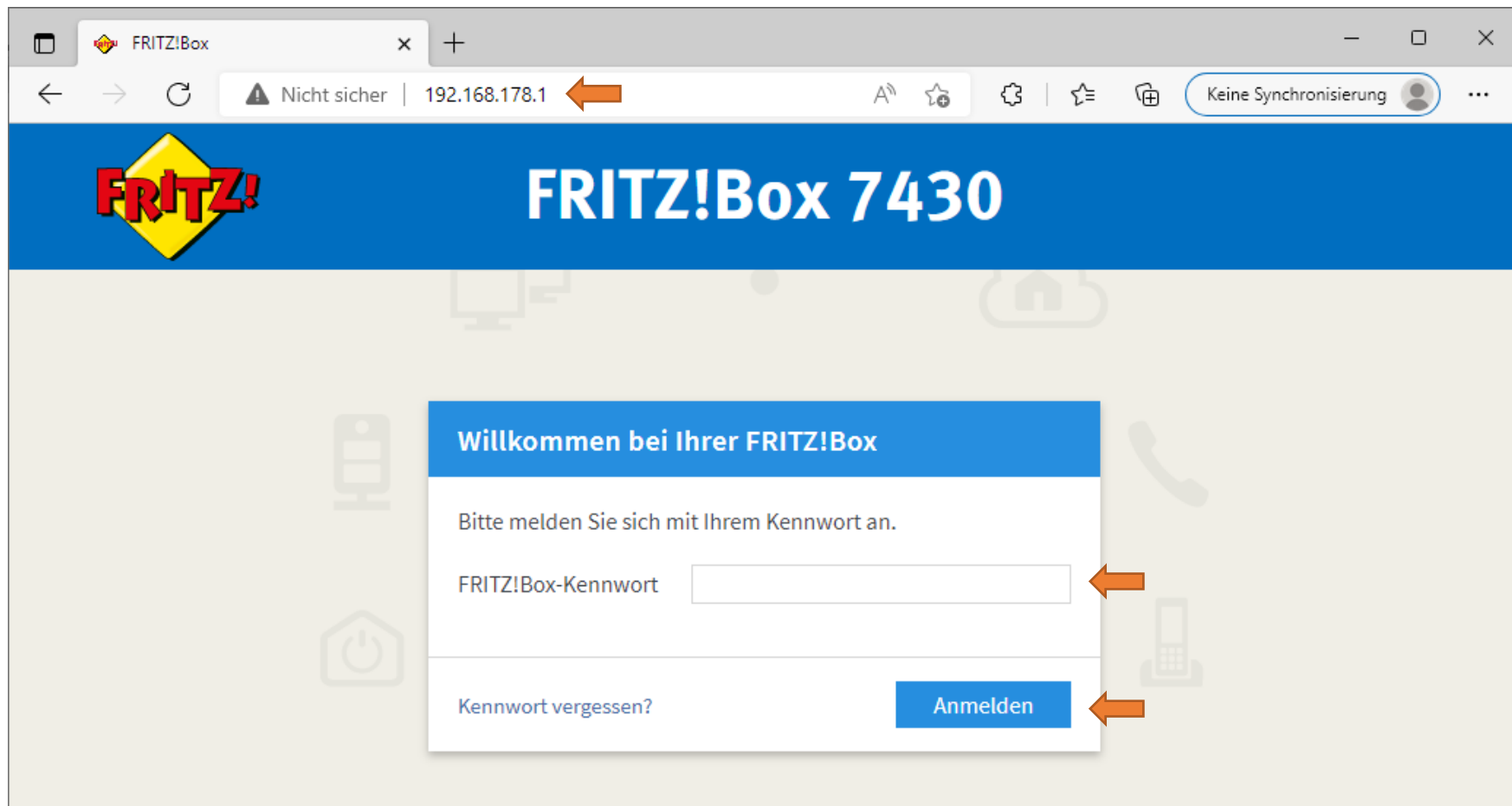


Sollte Ihnen die Anmeldeseite nicht angezeigt werden, geben Sie in die Adresszeile die IP-Adresse der Fritzbox ein: „192.168.178.1“

Falls Sie auch mit der IP-Adresse nicht auf die Anmeldeseite der FRITZ!Box gelangen, verwenden Sie einen anderen Webbrowser.

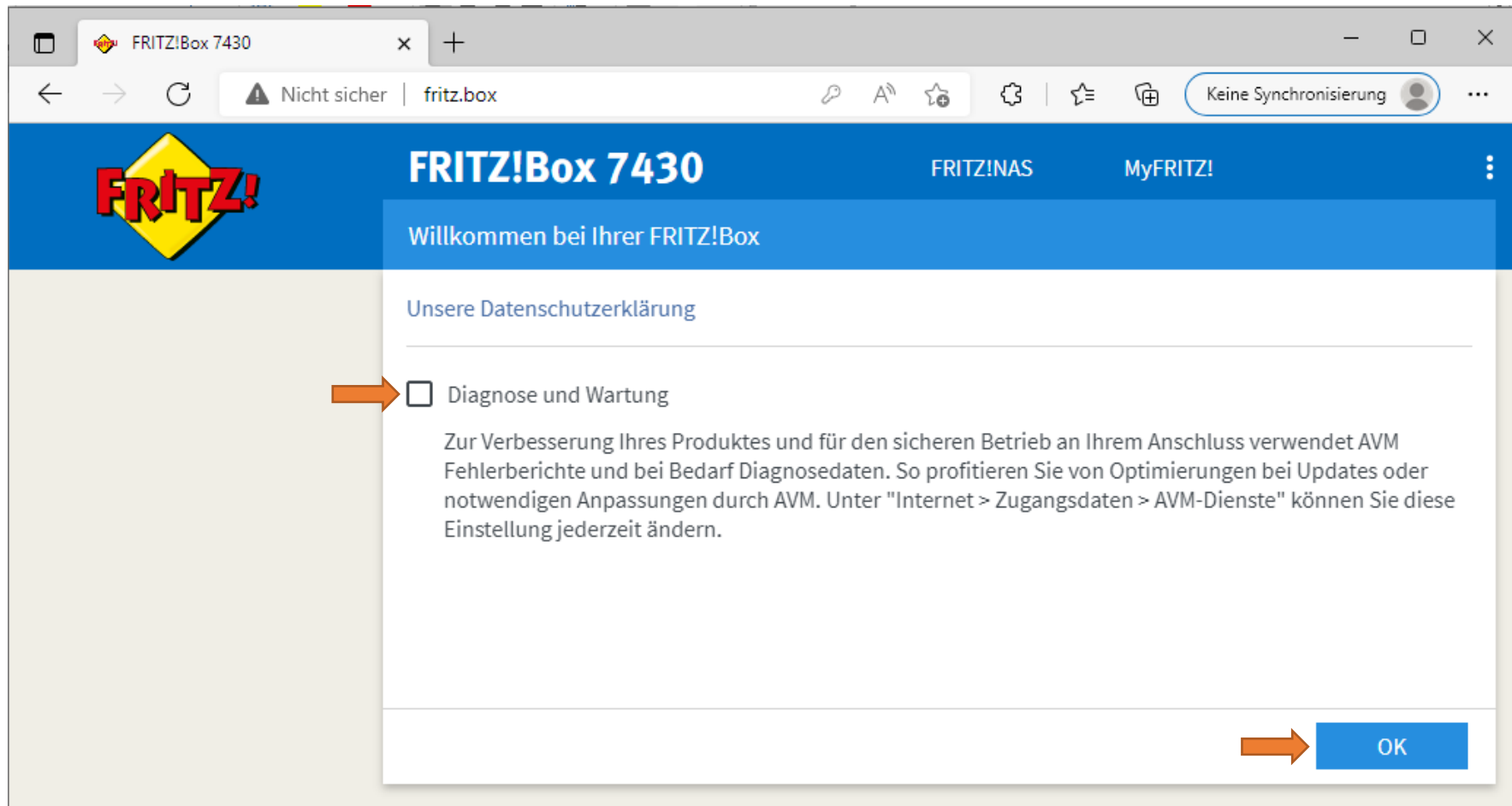
Auf der Anmeldeseite geben Sie das FRITZ!Box-Kennwort ein.

Dieses finden Sie auf der Rückseite der FRITZ!Box und auf der beiliegenden Karte. Klicken Sie Danach auf „Anmelden“.



Deaktivieren Sie „Diagnose und Wartung“ und klicken Sie auf „OK“

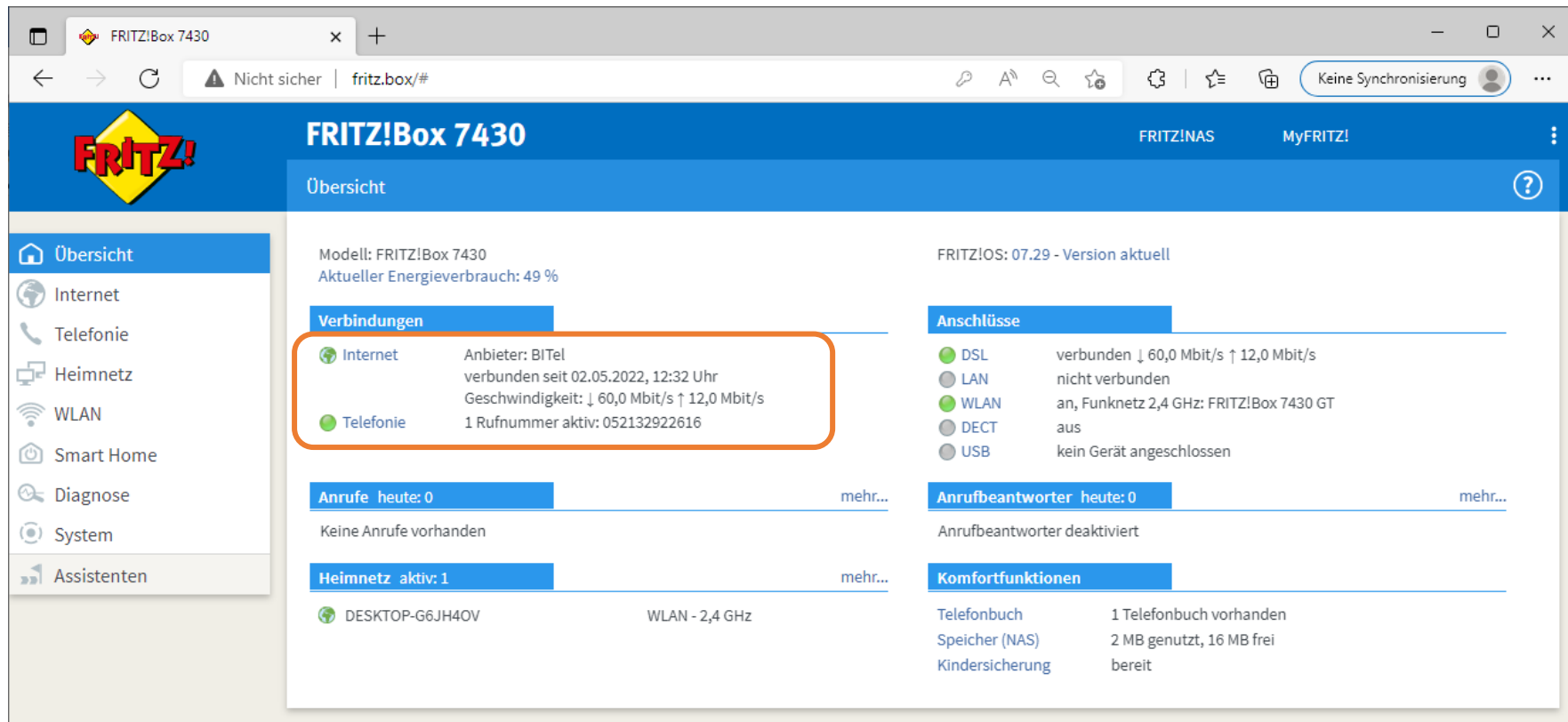
Diese Einstellung kann jederzeit zu einem späteren Zeitpunkt geändert werden.



Die Grundfunktionen der FRITZ!Box wurden bereits automatisch konfiguriert.

Auf der Übersichtsseite sollte nun Internet, DSL und Telefonie grün angezeigt werden.

In Einzelfällen funktioniert die automatische Konfiguration nicht. In diesen Fällen benutzen Sie bitte die Anleitung für FRITZ!Boxen, die nicht bei der BITel erworben wurden, und nehmen Sie die Konfiguration manuell vor.



The screenshot shows the FRITZ!Box 7430 web interface. The browser address bar shows 'fritz.box/#'. The interface is in German and displays the following information:

- Modell:** FRITZ!Box 7430
- Aktueller Energieverbrauch:** 49 %
- FRITZ!OS:** 07.29 - Version aktuell
- Verbindungen:**
 - Internet:** Anbieter: BITel, verbunden seit 02.05.2022, 12:32 Uhr, Geschwindigkeit: ↓ 60,0 Mbit/s ↑ 12,0 Mbit/s
 - Telefonie:** 1 Rufnummer aktiv: 052132922616
- Anschlüsse:**
 - DSL:** verbunden ↓ 60,0 Mbit/s ↑ 12,0 Mbit/s
 - LAN:** nicht verbunden
 - WLAN:** an, Funknetz 2,4 GHz: FRITZ!Box 7430 GT
 - DECT:** aus
 - USB:** kein Gerät angeschlossen
- Anrufe heute:** 0 (mehr...)
- Anrufbeantworter heute:** 0 (mehr...)
- Anrufbeantworter:** deaktiviert
- Heimnetz aktiv:** 1 (mehr...)
- Komfortfunktionen:**
 - Telefonbuch:** 1 Telefonbuch vorhanden
 - Speicher (NAS):** 2 MB genutzt, 16 MB frei
 - Kindersicherung:** bereit

The 'Verbindungen' section is highlighted with an orange box, indicating that the Internet and Telefonie services are successfully connected.

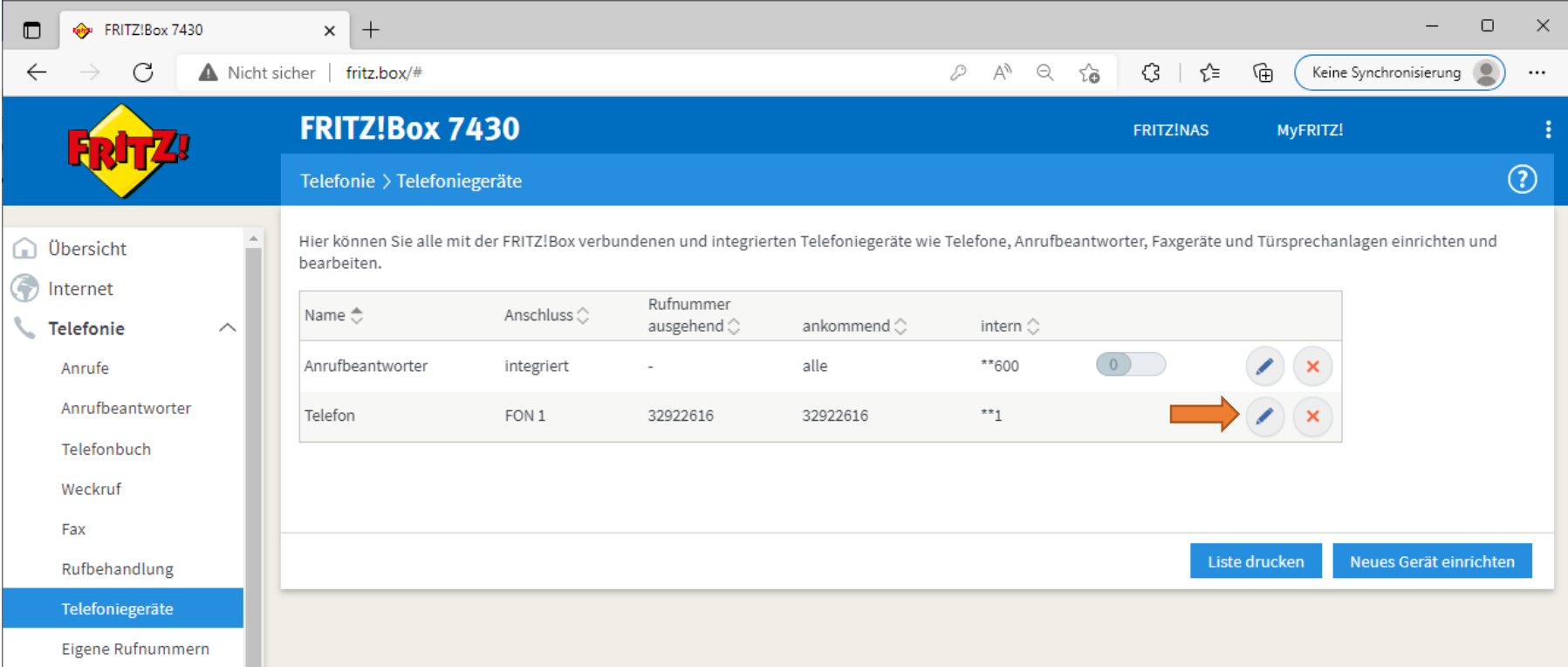
2.1 Telefonie einrichten

Klicken Sie auf „Telefonie“





Klicken Sie auf Telefoniegeräte

Klicken Sie auf das Bleistiftsymbol um für das entsprechende Telefon die Rufzuordnung anzupassen.

Sie können festlegen, auf welche Rufnummer das Telefon ankommend reagieren soll und welche Rufnummer bei ausgehenden Gesprächen mitgesendet werden soll.



The screenshot shows the FRITZ!Box 7430 web interface. The left sidebar contains a menu with the following items: Übersicht, Internet, **Telefonie**, Anrufe, Anrufbeantworter, Telefonbuch, Weckruf, Fax, Rufbehandlung, **Telefoniegeräte**, and Eigene Rufnummern. The 'Telefonie' and 'Telefoniegeräte' items are highlighted with orange arrows. The main content area is titled 'FRITZ!Box 7430' and 'Telefonie > Telefoniegeräte'. It contains a table with the following data:

Name	Anschluss	Rufnummer ausgehend	ankommend	intern	
Anrufbeantworter	integriert	-	alle	**600	<input type="checkbox"/>  
Telefon	FON 1	32922616	32922616	**1	<input checked="" type="checkbox"/>  

At the bottom right of the table, there are two buttons: 'Liste drucken' and 'Neues Gerät einrichten'. An orange arrow points to the edit icon for the 'Telefon' row.

3. Die BITel FRITZ!Box konfigurieren an einem Glasfaser-Anschluss

Schließen Sie Ihre FRITZ!Box entsprechend dem Anschlussbild an das Glasfasermodem (ONT) an. Bei einem Tarifwechsel oder wenn ihr Router schon an einem anderen Anschluss genutzt wurde, setzen Sie den Router ggf. auf Werkseinstellungen zurück um falsche Einstellungen zu vermeiden. Dabei gehen alle Einstellungen (Rufzuordnung, Telefonbuch, etc.) verloren. Um die FRITZ!Box auf Werkseinstellungen zurück zu setzen, schließen Sie ein analoges Telefon bei FON1 an und wählen Sie: #991*15901590*. Legen Sie nach 3 Sekunden auf. Der Werksreset dauert ca. 5 Minuten.

Der LAN-Ausgang des Glasfaser-Modems muss mit dem Port „LAN 1“ der FRITZ!Box verbunden sein.

Nehmen Sie im Vorfeld keine Änderungen an der Konfiguration der FRITZ!Box vor. Warten Sie, bis Ihr Anschluss geschaltet wurde.

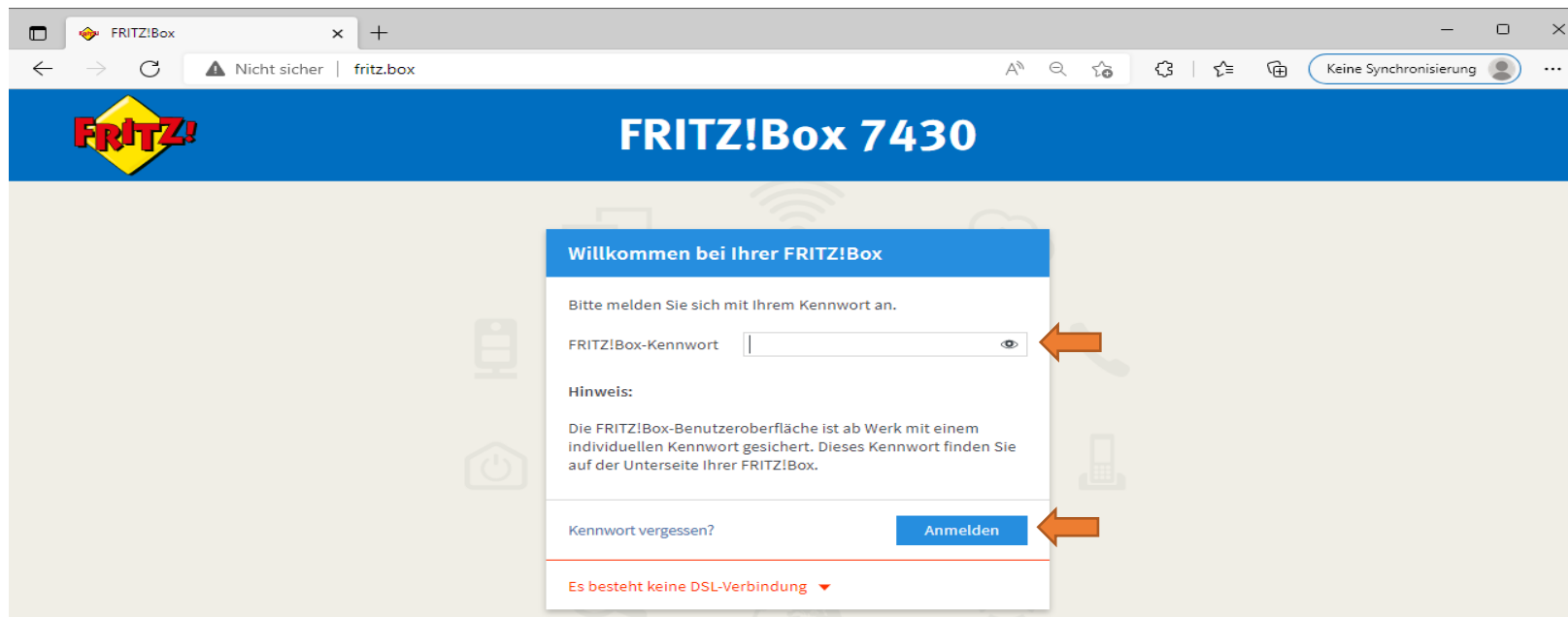
Wenn am ONT die PON Leuchte und die LAN Leuchte leuchtet, beginnt die automatische Konfiguration der FRITZ!Box.

Die automatische Konfiguration dauert etwa 5min.

Verbinden Sie als nächstes Ihren Computer per LAN oder WLAN mit der FRITZ!Box.

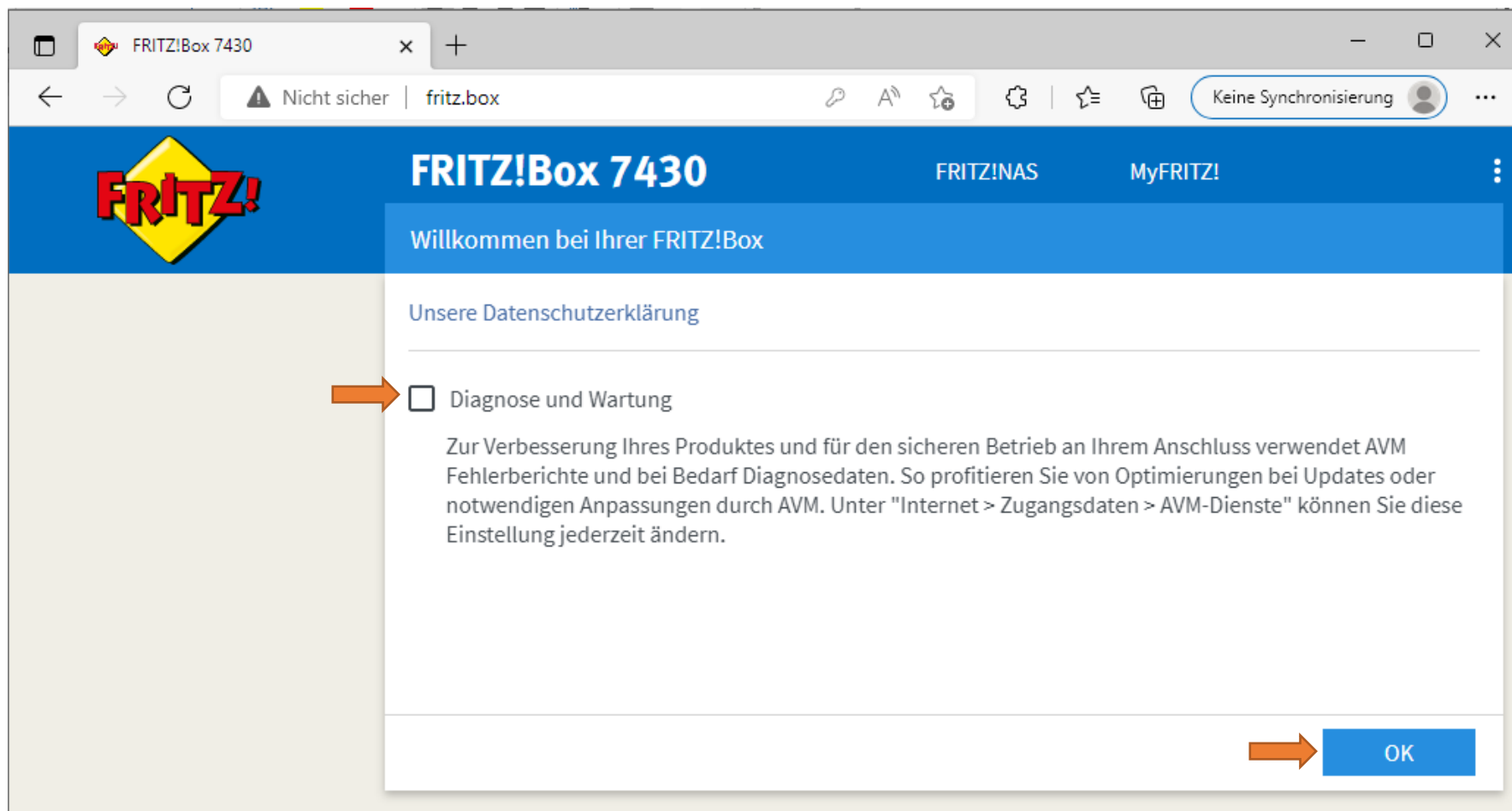
Öffnen Sie einen Webbrowser (Firefox, Google Chrome, Safari, etc.) und geben Sie in die Adresszeile „fritz.box“ ein.

Auf der Anmeldeseite geben Sie das FRITZ!Box-Kennwort ein. Dieses finden Sie auf der Rückseite der FRITZ!Box und auf der beiliegenden Karte. Klicken Sie Danach auf „Anmelden“.



Deaktivieren Sie „Diagnose und Wartung“ und klicken Sie auf „OK“

Diese Einstellung kann jederzeit zu einem späteren Zeitpunkt geändert werden.

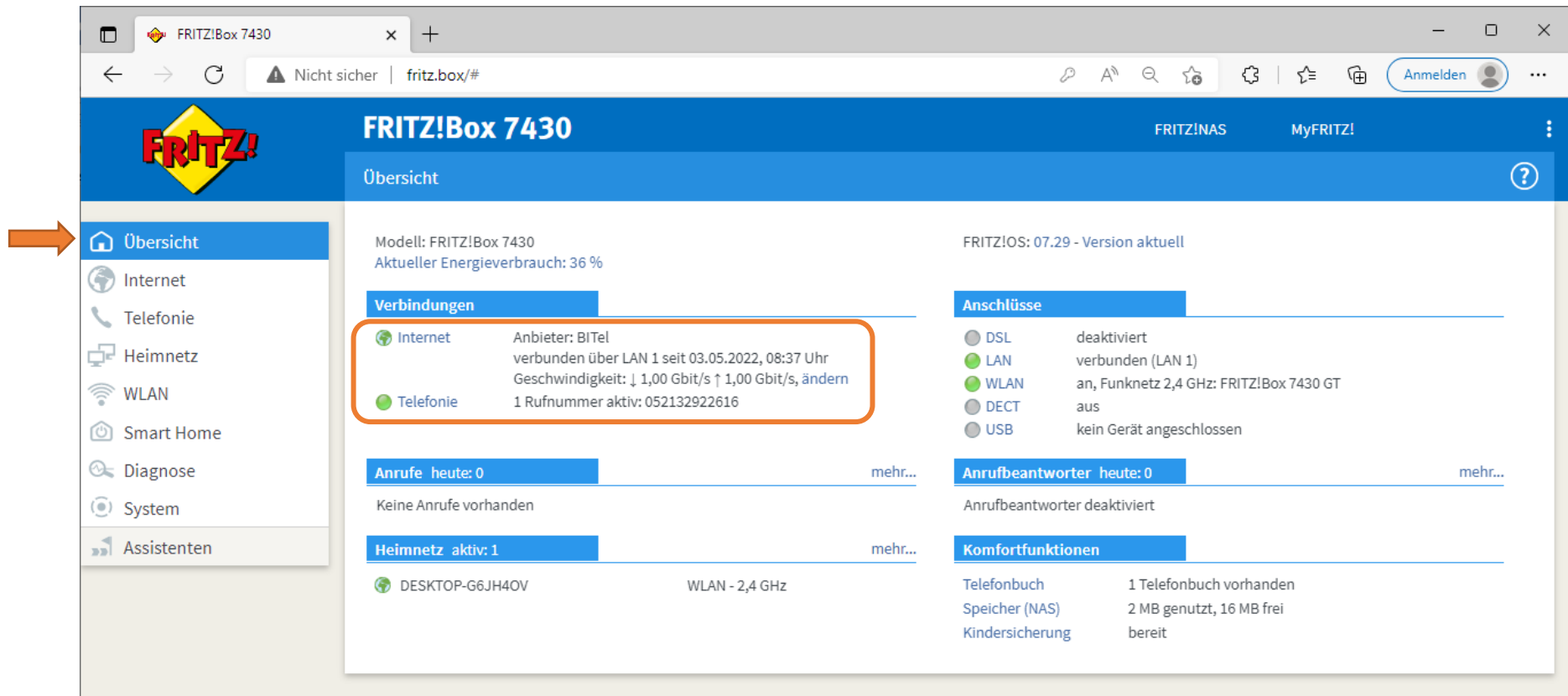


The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying 'fritz.box'. The page title is 'FRITZ!Box 7430'. The main content area is titled 'Willkommen bei Ihrer FRITZ!Box' and includes a section for 'Unsere Datenschutzerklärung'. Under this section, there is a checkbox labeled 'Diagnose und Wartung' which is currently unchecked. An orange arrow points to this checkbox. Below the checkbox, there is explanatory text: 'Zur Verbesserung Ihres Produktes und für den sicheren Betrieb an Ihrem Anschluss verwendet AVM Fehlerberichte und bei Bedarf Diagnosedaten. So profitieren Sie von Optimierungen bei Updates oder notwendigen Anpassungen durch AVM. Unter "Internet > Zugangsdaten > AVM-Dienste" können Sie diese Einstellung jederzeit ändern.' At the bottom right of the page, there is a blue button labeled 'OK' with an orange arrow pointing to it.

Die Grundfunktionen der FRITZ!Box wurden bereits automatisch konfiguriert.

Auf der Übersichtsseite sollte nun Internet und Telefonie grün angezeigt werden

In Einzelfällen funktioniert die automatische Konfiguration nicht. In diesen Fällen benutzen Sie bitte die Anleitung für FRITZ!Box, die nicht bei der BITel erworben wurden, und nehmen Sie die Konfiguration manuell vor.



The screenshot shows the FRITZ!Box 7430 web interface. The left sidebar contains navigation options: Übersicht, Internet, Telefonie, Heimnetz, WLAN, Smart Home, Diagnose, System, and Assistenten. An orange arrow points to the 'Übersicht' option. The main content area displays the following information:

- Modell:** FRITZ!Box 7430
- Aktueller Energieverbrauch:** 36 %
- FRITZ!OS:** 07.29 - Version aktuell
- Verbindungen:**
 - Internet:** Anbieter: BITel, verbunden über LAN 1 seit 03.05.2022, 08:37 Uhr, Geschwindigkeit: ↓ 1,00 Gbit/s ↑ 1,00 Gbit/s, ändern
 - Telefonie:** 1 Rufnummer aktiv: 052132922616
- Anschlüsse:**
 - DSL: deaktiviert
 - LAN: verbunden (LAN 1)
 - WLAN: an, Funknetz 2,4 GHz: FRITZ!Box 7430 GT
 - DECT: aus
 - USB: kein Gerät angeschlossen
- Anrufe heute:** 0
- Anrufbeantworter heute:** 0
- Heimnetz aktiv:** 1
- Komfortfunktionen:**
 - Telefonbuch: 1 Telefonbuch vorhanden
 - Speicher (NAS): 2 MB genutzt, 16 MB frei
 - Kindersicherung: bereit

The 'Verbindungen' section is highlighted with a red box, indicating that both Internet and Telefonie are successfully connected and shown in green.

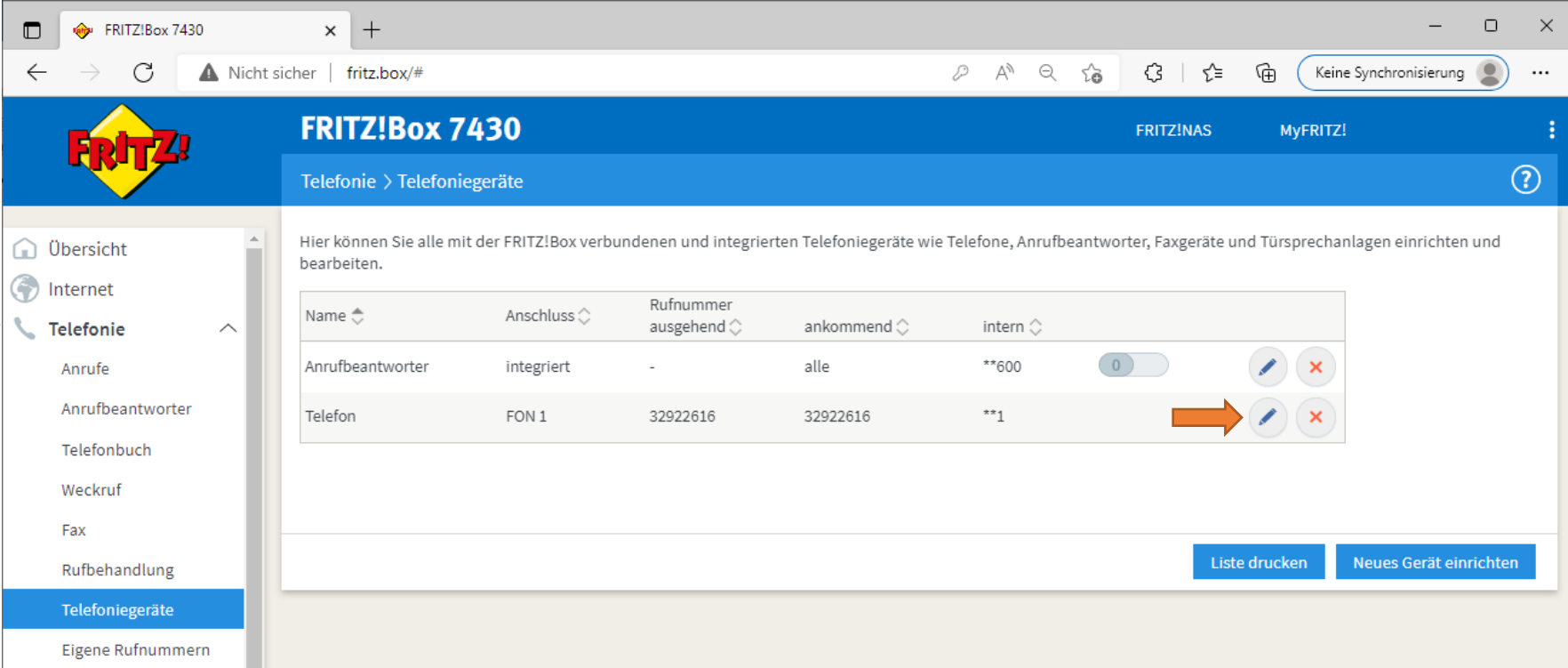
3.1 Telefonie einrichten

Klicken Sie im Menü auf der linken Seite auf „Telefonie“





Klicken Sie auf „Telefoniegeräte“

Klicken Sie auf das Bleistiftsymbol um für das entsprechende Telefon die Rufzuordnung anzupassen.

Sie können festlegen, auf welche Rufnummer das Telefon ankommend reagieren soll und welche Rufnummer bei ausgehenden Gesprächen mitgesendet werden soll.



The screenshot shows the FRITZ!Box 7430 web interface. The left sidebar contains a menu with the following items: Übersicht, Internet, **Telefonie**, Anrufe, Anrufbeantworter, Telefonbuch, Weckruf, Fax, Rufbehandlung, **Telefoniegeräte**, and Eigene Rufnummern. The main content area is titled 'Telefonie > Telefoniegeräte' and contains a table of devices. The table has columns for Name, Anschluss, Rufnummer ausgehend, ankommend, and intern. The 'Telefon' entry is highlighted, and an orange arrow points to its edit icon (pencil).

Name	Anschluss	Rufnummer ausgehend	ankommend	intern	
Anrufbeantworter	integriert	-	alle	**600	<input type="checkbox"/>  
Telefon	FON 1	32922616	32922616	**1	<input type="checkbox"/>  

Buttons at the bottom right: [Liste drucken](#) [Neues Gerät einrichten](#)